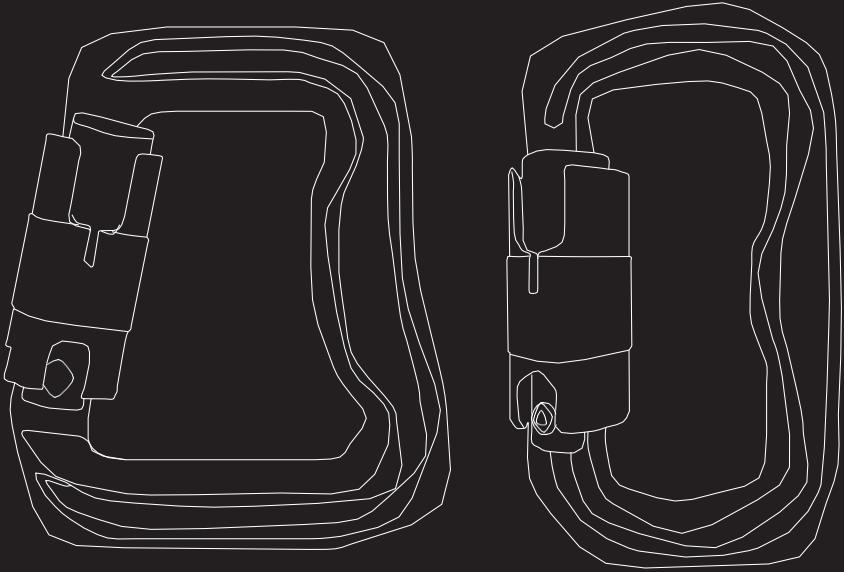


Uživatelská příručka Karabina pro paragliding



EDELRID 

EDELRID
88316 Isny im Allgäu
Německo
Tel. +49 (0) 7562 981-0
Fax +49 (0) 7562 981-100
mail@edelrid.de
www.edelrid.de

54592 08.17



DE

SPOJOVACÍ PRVKY (KARABINY)

OBEČNÉ INFORMACE K POUŽITÍ A BEZPEČNOST

Tento výrobek je určen výhradně pro použití v oblasti závěsného létání. Karabina (spojovací prvek) nesmí být používána jako OOP proti pádu a měla by být přiřazena jedné osobě. Tento návod k použití obsahuje důležité informace. Před použitím tohoto produktu je nutné se seznámit s obsahem všech dokumentů. Tyto dokumenty musí být uživateli poskytnuty prodejcem v jazyce země určení a musí být uchovávány spolu s vybavením po celou dobu jeho používání.

Pokyny k použití

Následující pokyny k použití si pečlivě přečtěte a bezpodmínečně je dodržujte. Používání tohoto produktu nezabavuje uživatele osobní odpovědnosti za rizika. Provozování jakéhokoli leteckého sportu je potenciálně nebezpečné. Chyby a nepozornost mohou mít za následek vážná zranění nebo dokonce smrt. Správný výběr vybavení vyžaduje zkušenosti a jeho používání je povoleno pouze vyškoleným a zkušným osobám nebo pod dohledem a vedením. Uživatel by si měl být vědom toho, že při nevhodné fyzické a/nebo duševní kondici může dojít k ohrožení bezpečnosti v normálních i nouzových situacích. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě zneužití a/nebo nesprávného použití. Odpovědnost a riziko nesou ve všech případech uživatelé nebo odpovědné osoby. Pro použití tohoto produktu doporučujeme dodržovat také příslušné národní předpisy.

Spojovací prvky by měly být zatěžovány pouze v pracovní poloze a nikoli přes západku. Záchytka se musí při každém použití sama uzavřít a případně zajistit, což je třeba před každým použitím zkontrolovat. Spojovací prvky smí být používány pouze s uzavřenou a zajištěnou záchytkou (u ručně zajišťovatelných uzávěrů, jako jsou šroubovací uzávěry nebo tumlockové zajištění, je nutné je vždy zcela uzavřít, pozor – nepřetáčet!).

OBEČNÉ POZNÁMKY K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI

EN

Tento výrobek je určen výhradně pro použití v souvislosti s paraglidingem. Karabina (spojka) nesmí být používána jako osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky; měla by být přidělena pouze jedné osobě. Před použitím musí uživatel porozumět všem dokumentům. Prodejce musí poskytnout tento dokument v jazyce používaném v zemi použití a musí být uchován spolu s vybavením po celou dobu jeho životnosti.

Poznámky k použití

Následující pokyny k použití je nutné pečlivě přečíst a dodržovat. Tento výrobek neodstraňuje všechna rizika, která uživatelé osobně podstupují a nesou.

Jakýkoli letecký sport je potenciálně nebezpečný. Chyby a neopatrnost mohou vést k vážným zraněním nebo dokonce ke smrti. Správný výběr zařízení vyžaduje zkušenosti; zařízení smí používat výhradně proškolené a zkušené osoby; ostatní uživatelé musí být pod dohledem. Uživatel by si měl být vědom toho, že nedostatečné tělesné nebo duševní zdraví může ohrozit bezpečnost při běžném používání a v nouzových situacích. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné použití nebo zneužití. V takových případech nese odpovědnost a riziko uživatel nebo osoba odpovědná za provoz. Při používání tohoto produktu doporučujeme dodržovat také platné národní předpisy a nařízení.

Spojky by měly být zatěžovány pouze v pracovní poloze, nikoli přes západku. Při každém použití se musí západka automaticky uzavřít a zajistit; před každým použitím zkontrolujte její funkci. Spojky musí být používány výhradně se zavřenými a zajištěnými západkami (xxx jako šroubovací západky nebo xxx musí být vždy zcela uzavřeny; varování: šroubovací západky neutahujte příliš!). Vnější tlak na karabinu / spojku podstatně snižuje stabilitu; objímka brány se může zlomit a brána se otevřít. Maximální tahová síla

Tlak zvenčí na karabinu / spojovací prvek výrazně snižuje pevnost, stejně tak může dojít k prasknutí zajišťovacího pouzdra nebo

Otevřete karabinu. Maximální tahová síla při otevřené karabině je výrazně snížena. Rovněž je třeba dbát na to, že použití širokých popruhů může snížit maximální tahovou sílu spojovacího prvku.

Bezpečnostní pokyny

Při kombinaci tohoto produktu s jinými součástmi existuje riziko vzájemného narušení bezpečnosti používání. Pokud je tento produkt používán ve spojení s jinými součástmi, jako jsou postroje, paraglidingové kluzáky, záchranná zařízení atd., musí se uživatel před použitím seznámit s příloženými doporučeními, pokyny a návody k těmto součástem a dodržovat je. Pokud jsou originální součásti produktu změněny nebo odstraněny, může dojít k omezení bezpečnostních vlastností. Vybavení by nemělo být žádným způsobem měněno ani upravováno pro připevnění přídatných dílů, pokud to výrobce písemně nedoporučuje.

Pozor! Výrobky nesmí být vystaveny škodlivým vlivům. Patří sem kontakt s žiravými a agresivními látkami (např. kyselinami, zásadami, pájecími kapalinami, oleji, čisticími prostředky), stejně jako extrémní teploty a létající jiskry. Také ostré hrany, vlhkost a zejména námraza mohou výrazně snížit pevnost!

Provozní podmínky

Trvalá provozní teplota produktu (v suchém stavu) se pohybuje od cca –30 °C do +60 °C. Životnost a výměna Životnost produktu závisí především na způsobu a četnosti použití a na vnějších vlivech. Maximální životnost za optimálních skladovacích podmínek (viz bod Skladování) a bez použití: neomezená.

Použití

Maximální povolená doba použití spojovacího prostředku se řídí následující tabulkou. Je třeba dbát na počáteční hmotnost a

významně ovlivňuje životnost. Produkt je po dosažení maximální povolené životnosti dalšího používání

vymout z provozu.

Počáteční hmotnost menší než 120 kg
20040* ALIAS | 20041* ALIAS 2 1500 letových hodin
20042* ALIAS 2 Speed nebo maximálně 5 let

20060* FORAS 1500 letových hodin nebo maximálně 5 let

20080* EASE 1500 letových hodin nebo maximálně 5 let

Startovní hmotnost menší než 240 kg
20060* FORAS 250 letových hodin nebo maximálně 1 rok

Použití karabin typu 20040* ALIAS | 20041* ALIAS 2 | 20042* ALIAS 2 Speed a 20080* EASE není pro tuto startovní hmotnost povoleno.

Spojovací prvek je třeba okamžitě vyřadit z dalšího používání, pokud jsou viditelné/hmatatelné ostré hrany/otřepy/trhliny, pokud se západka u automatické pojistky již sama nezavírá nebo nezamyká, a také po pádu, např. do záchranného zařízení.

Kontrola

Před každým použitím musí uživatel zkontrolovat funkčnost a poškození produktu.

Po překročení výše uvedené doby použití musí být produkt vyřazen z dalšího používání. Opravy smí provádět pouze výrobce nebo jím autorizovaná osoba.

Skladování / čištění / údržba

Použití

Maximální přípustná životnost konektoru je uvedena v následující tabulce: Je třeba vzít v úvahu počáteční hmotnost, protože ta významně ovlivňuje životnost. Po dosažení maximální přípustné životnosti musí být produkt vyřazen z dalšího používání.

Počáteční hmotnost pod 120 kg
20040* ALIAS | 20041* ALIAS 2 1500 letových hodin
20042* ALIAS 2 Rychlost nebo maximálně 5 let

20060* FORAS 1500 letových hodin nebo maximálně 5 let

20080* EASE 1500 letových hodin nebo maximálně 5 let

Vzletová hmotnost pod 240 kg
20060* FORAS 250 letových hodin nebo maximálně 1 rok

Důležitá poznámka! Pro tuto vzletovou hmotnost není povoleno použití karabin typu 20040* ALIAS | 20041* ALIAS 2 | 20042* ALIAS 2 Speed a 20080* EASE.

Konektor musí být okamžitě vyřazen z provozu, pokud jsou viditelné nebo hmatatelné ostré hrany/otřepy/xxx, pokud se brána již automaticky nezavírá nebo nezamyká, stejně jako po pádu, např. v záchranném zařízení.

Kontrola

Před každým použitím zkontrolujte, zda produkt nevykazuje známky poškození a zda správně funguje. Po uplynutí výše uvedené doby použitelnosti musí být výrobek vyřazen z provozu. Opravy smí provádět pouze výrobce nebo osoba jím pověřená.

skladování

Teplota při dlouhodobém skladování cca –10 °C až +30 °C, suché místo chráněné před denním světlem
Chráněno. Nesmí přijít do styku s chemikáliemi (pozor: kyselina z baterií!) nebo korozivními látkami.

Čištění / údržba

Znečištěné výrobky očistěte vlažnou vodou (v případě potřeby s neutrálním mýdlem). Dobře opláchněte. V případě potřeby lze použít běžné dezinfekční prostředky bez obsahu halogenů. Klouby kovových částí je třeba po čištění pravidelně mazat bezkyselinovým olejem nebo prostředkem na bázi teflonu nebo silikonu.

Upozornění: Nedodržení těchto pokynů k použití může vést k ohrožení života!

Označení na spojovacích prvcích

Obchodní značka: EDELRID
Sériové číslo s rokem výroby: např. šarže – JJ

Poznámka:

Naše výrobky jsou vyráběny s maximální péčí. Pokud by přesto došlo k oprávněným reklamacím, prosíme o uvedení čísla šarže.

Technické změny vyhrazeny.

Skladování / Čištění / Údržba Skladování

Teplota při trvalém skladování přibližně -10 °C až +30 °C, v suchu a chráněno před denním světlem. Nesmí přijít do styku s chemikáliemi (pozor: kyselina z baterií!) nebo korozivními látkami.

Čištění / údržba

Znečištěné výrobky očistěte vlažnou vodou (v případě potřeby přidejte neutrální mýdlo k odstranění oleje nebo mastnoty). Důkladně opláchněte. V případě potřeby lze použít běžné dezinfekční prostředky neobsahující halogeny. Spojte kovových dílů je nutné pravidelně čistit a poté mazat bezkyselinovým olejem nebo mazivem na bázi teflonu nebo silikonu. Varování: Nedodržení těchto pokynů k použití může vést k smrtelnému zranění!

Označení na spojovacích prvcích

Ochranná známka: EDELRID
Sériové číslo a rok výroby: např. Lot – YY Obr. / fig. / ill. /

afb. / fig. / rys.

